



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre la endoscopia superior

Esta información le ayudará a prepararse para su endoscopia superior.

Una endoscopia superior es un examen para observar el esófago, el estómago y la primera parte del intestino delgado. Durante la endoscopia superior, su proveedor de cuidados de la salud utiliza una sonda flexible que se llama endoscopio para ver el interior del esófago, estómago e intestino delgado en una pantalla de video.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud tome una pequeña muestra de tejido (haga una biopsia) o que quite un pólipo (crecimiento de tejido) durante su procedimiento.

Una semana antes de su procedimiento

Pregunte sobre sus medicamentos

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos antes de su procedimiento. Hable con su proveedor de cuidados de la salud para que le indique qué medicamentos puede dejar de tomar sin que haya riesgo alguno. A continuación le brindamos algunos ejemplos habituales.

Anticoagulantes

Si toma un anticoagulante, por ejemplo, para tratar coágulos o prevenir un ataque cardíaco o un accidente cerebrovascular, pregúntele al médico que se lo receta cuándo debe dejar de tomarlo. A continuación se ofrecen ejemplos de anticoagulantes comunes.

Anticoagulantes

Si toma un anticoagulante (un medicamento que afecta el modo en que la sangre coagula), pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que realizará el procedimiento lo que debe hacer. El que le recomiende dejar de tomar el medicamento dependerá del tipo de procedimiento al que se someta y el motivo por el cual toma anticoagulantes.

Ejemplos de anticoagulantes			
apixaban (Eliquis®)	dalteparin (Fragmin®)	meloxicam (Mobic®)	ticagrelor (Brilinta®)
aspirin	dipyridamole (Persantine®)	medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como el ibuprofen (Advil®, Motrin®) o el naproxen (Aleve®)	tinzaparin (Innohep®)
celecoxib (Celebrex®)	edoxaban (Savaysa®)	pentoxifylline (Trental®)	warfarin (Jantoven®, Coumadin®)
cilostazol (Pletal®)	enoxaparin (Lovenox®)	prasugrel (Effient®)	
clopidogrel (Plavix®)	fondaparinux (Arixtra®)	rivaroxaban (Xarelto®)	
dabigatran (Pradaxa®)	heparin (se inyecta debajo de la piel)	sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)	

Medicamentos para la diabetes

Si toma insulina u otros medicamentos para la diabetes, pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que se los receta qué debe hacer la mañana del día de su procedimiento. Tal vez deba modificar la dosis antes de este.

Si toma metformin (como Glucophage® o Glumetza®) o un medicamento

que contenga metformin (como Janumet®), no lo tome el día de su procedimiento ni el día anterior.

Avísele al proveedor de cuidados de la salud si tiene un AICD

Avísele a su proveedor de cuidados de la salud de Memorial Sloan Kettering (MSK) si tiene un cardiodesfibrilador automático implantable (AICD). Si tiene puesto este dispositivo, el procedimiento se tendrá que realizar en el Memorial Hospital (el hospital principal de MSK).

Pídale una carta al médico, de ser necesario

- Si tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD), su cardiólogo (médico especialista en trastornos del corazón) debe darle una carta de autorización antes de su procedimiento. Una carta de autorización es una carta en la que su médico expresa que puede hacerse el procedimiento de manera segura.
- Si ha tenido dolores en el pecho, mareos, problemas para respirar, o ha sufrido un desmayo en las últimas 6 semanas, entonces un médico deberá revisarlo y obtener una carta de autorización de su médico antes de su procedimiento.

El consultorio de su médico de MSK debe recibir su carta de autorización al menos 1 día antes de su procedimiento.

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Un cuidador responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa y que se comunique con los proveedores de cuidados de la salud en caso de que usted tenga alguna inquietud. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a

una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Generalmente este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York

Partners in Care: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Agencias de Nueva Jersey

Caring People: 877-227-4649

3 días antes de su procedimiento

Un enfermero de endoscopia le llamará entre las 8:00 AM y las 6:00 PM 3 días antes de su procedimiento. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre sus antecedentes personales. También hará un repaso de los medicamentos que tome y le dirá cuáles debe tomar la mañana del día de su procedimiento.

Escríbalos en el espacio a continuación.

El día antes de su procedimiento

Fíjese en la hora de su procedimiento

Un integrante del personal le llamará después de las 12:00 PM (mediodía) del día anterior a su procedimiento. El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. Si su procedimiento está programado para un lunes, entonces se le llamará el viernes anterior.

Si no recibe la llamada, llame al consultorio de su proveedor de cuidados de la salud.

Si debe cancelar su procedimiento, llame al proveedor de cuidados de la salud que lo programó.

Instrucciones sobre qué comer antes de su procedimiento



No coma nada después de la medianoche del día antes de su procedimiento. ni siquiera caramelos solubles ni goma de mascar.

El día de su procedimiento

Instrucciones sobre lo que debe beber antes de su procedimiento



Puede beber un total de 12 onzas (355 mililitros) de agua entre la medianoche y 2 horas antes de su hora de llegada programada. No beba nada más.

No beba nada a partir de las 2 horas antes de su hora de llegada programada, ni siquiera agua.

Para tener en cuenta

- Solo tome los medicamentos que su proveedor de cuidados de la salud le haya dicho que tome en la mañana de su procedimiento. Tómelos con unos sorbos de agua.
- No se ponga loción, crema, talco, maquillaje, perfume ni colonia.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.

- Deje en casa todos los objetos de valor, como tarjetas de crédito y joyas.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

Qué debe traer

- Una lista de los medicamentos que tome, incluso parches y cremas que use.
- Su inhalador de rescate para el asma (como albuterol), si tiene uno.
- Un estuche para los anteojos.
- El formulario Health Care Proxy, si lo llenó.

A dónde ir

Su endoscopia superior se llevará a cabo en uno de los siguientes lugares:

- Sala de endoscopia del Memorial Hospital (el principal hospital de MSK)**

1275 York Avenue (entre la calle East 67th y la calle East 68th)

Nueva York, NY 10065

Tome el ascensor M hasta el 2.º piso. Ingrese a la sala de endoscopia por las puertas de vidrio.

- MSK Monmouth**

480 Red Hill Road

Middletown, NJ 07748

Qué esperar

Al llegar

Una vez que llegue, se le solicitará que indique y deletree su nombre y fecha de nacimiento muchas veces. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que deban hacerse procedimientos el mismo día.

Después de que se ponga la bata de hospital, hablará con un enfermero. El enfermero le pondrá un catéter intravenoso (IV) en una vena, normalmente en la mano o el brazo. Por el tubo de la IV se le administrará anestesia (medicamento que le pondrá a dormir) durante su procedimiento. También es posible que reciba que se le administren líquidos por el tubo IV antes de su procedimiento.

Antes de su procedimiento hablará con su médico. Esta persona le explicará el procedimiento y responderá a sus preguntas.

Durante su procedimiento

Al llegar la hora de su procedimiento, se le llevará a la sala donde este se realizará y le ayudarán a colocarse sobre la mesa de exploración. Su proveedor de cuidados de la salud le conectará a un equipo que sirve para monitorear el corazón, la respiración y la presión arterial. Recibirá oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz. También recibirá un protector bucal para protegerle los dientes.

Recibirá anestesia a través de su vía IV, la cual le pondrá a dormir. En cuanto se duerma, el médico introducirá el endoscopio por la boca y lo dirigirá hacia el esófago, el estómago y el intestino delgado. Si fuere necesario, tomará biopsias y luego sacará el endoscopio.

Después de su procedimiento

El enfermero continuará monitoreando el corazón, la respiración y la presión arterial. Es posible que sienta dolor en la garganta. Si fuese así, éste debe desaparecer en uno o dos días.

Una vez que usted esté completamente despierto, el enfermero le retirará la vía IV. Antes de que se vaya a casa, el enfermero le explicará las instrucciones al ser dado de alta.

En casa

No tome bebidas alcohólicas durante 24 horas (1 día) después de su procedimiento.

Cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de los siguientes síntomas:

- Temperatura de 101 °F (38.3 °C) o superior
- Dolor de pecho o dificultad para respirar
- Dolor, dureza o hinchazón severa en el estómago
- Sangre en el vómito
- Debilidad, desmayos o ambos
- Cualquier otra pregunta o inquietud.

Si tienes preguntas, contacta a un integrante del equipo de atención médica directamente. Si eres paciente de MSK y necesitas comunicarte con un proveedor después de las 5:00 PM, durante el fin de semana o un día feriado, llama al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visita www.mskcc.org/pe y busca en nuestra biblioteca virtual.

About Your Upper Endoscopy - Last updated on March 10, 2021

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center